

Modernizzazione degli ascensori oleodinamici

HydroElite® Sistema di propulsione e di controllo



Modernizzare anziché sostituire

Quando un ascensore oleodinamico presenta segni di obsolescenza, spesso viene sostituito con uno nuovo.

Nella maggior parte dei casi invece, la modernizzazione si rivelerebbe la soluzione decisamente più economica e sostenibile che renderebbe possibile aggiornare la tecnologia di azionamento e di controllo consentendo altresì di mantenere l'utilizzo dell'infrastruttura esistente che è spesso molto robusta e preziosa.

Negli ultimi 20 anni, molti costruttori hanno deciso di rendere gli ascensori di propria fabbricazione meno modulari rispetto al passato. Di conseguenza, tali ascensori sono più difficili da modernizzare di quanto fossero i loro predecessori.

In questa brochure vengono illustrati i vantaggi della modernizzazione grazie al collaudato e innovativo sistema HydroElite.

HydroElite® - Robusto, economico, confortevole

HydroElite è un sistema di propulsione e di controllo per ascensori oleodinamici. Propulsore e quadro di manovra vengono progettati e prodotti da una sola mano garantendo funzionalità e facilità di gestione. Il design robusto e modulare rende HydroElite ideale per l'ammodernamento. HydroElite è disponibile in quattro versioni che illustreremo in questa brochure.

Sostituendo la vecchia macchina con una nostra HydroElite, è possibile ridurre sensibilmente (anche oltre il 70 per cento) i consumi e gli impegni energetici. Nel contempo, viene incrementata la capacità di traffico e migliorato il comfort di marcia durante la corsa.

Hydroware: Da oltre 20 anni alta qualità dalla Svezia

Da oltre 20 anni la Hydroware, produce in Svezia questo particolare sistema di azionamento brevettato. Hydroware, vanta oltre 20 anni di esperienza, è un partner affidabile e particolarmente competente nella modernizzazione degli ascensori oleodinamici.

10 punti di forza

del leader di mercato come produttore di sistemi di propulsione e di controllo



Modernizzazione facile

- Tutto in una mano. Controllo e propulsore sono perfettamente abbinati
- Il nostro pacchetto completo ti consentirà di godere del perfetto coordinamento
- Messa in servizio immediata, tutte le nostre macchine vengono preimpostate e completamente testate in fabbrica



Consegna rapida

- Consegna in tutto il mondo entro 5-6 settimane
- In casi particolari, il termine di consegna può essere di 2-3 settimane
- Punti di deposito per il ritiro rapido e semplice
- Possibilità di consegna diretta in cantiere



Maggiore capacità di traffico

- La speciale servovalvola consente l'arrivo diretto al piano senza rallentamenti e quindi un maggior numero di corse per ora rispetto ad un'equivalente valvola meccanica o elettronica
- Grazie alla speciale servovalvola, vengono anche eliminati eventuali problemi di surriscaldamento
- Non è più necessaria la presenza di apparati particolari per il raffreddamento della temperatura dell'olio



Qualità svedese

- Elevata qualità dei processi di produzione nello stabilimento principale situato in Svezia
- Utilizzo di componenti con marchi di alta qualità
- Ogni singola macchina prodotta viene testata in fabbrica su specifici banchi prova



Installazione veloce

- Tempistica di installazione molto breve grazie alla preimpostazione dei parametri ed al precablaggio con connettori
- La specifica procedura di installazione, permette l'immediata possibilità di movimento della cabina facilitando l'installazione delle componenti nel vano corsa
- Facile retrofit dei componenti aggiuntivi mediante uscite/ingressi liberamente programmabili e tecnologia Can-Bus
- Per un'installazione ancor più veloce, è possibile utilizzare la pulsantiera d'installazione wireless
- Quadro di manovra completamente accessibile e con display di visualizzazione dei testi per la diagnostica, per le informazioni di funzionamento ed anche per eseguire facilmente le procedure di messa in servizio e collaudo



Tecnologia unica

- La particolare servovalvola permette l'arrivo diretto della cabina al piano, (funzionamento paragonabile agli ascensori tradizionali elettromeccanici con inverter)
- Grazie alla speciale servovalvola, HydroElite è in grado di azionare impianti con basse pressioni ed anche con alte pressioni, come ad es sistemi con pistoni a trazione
- Con le nostre procedure di autoapprendimento, non è necessaria alcuna registrazione e/o regolazione manuale



Servizio e Assistenza

- Supporto ed assistenza tecnica in lingua italiana, con eventuale servizio in loco
- Servizio ricambi entro 24 ore, reperibilità di pezzi di ricambio per oltre 20 anni, documentazione online
- Consulenza commerciale e tecnica sul posto, compresi i rilievi e studio di fattibilità per soluzioni di modernizzazione complesse e speciali



Sistemi di sollevamento completi

- Ascensori completi e personalizzati soluzioni realizzate in base alle caratteristiche ed alle dimensioni dei vani esistenti
- Soluzioni standardizzate per ascensori in vani particolarmente ridotti
- Flessibilità nella realizzazione di montauto e di montacarichi
- Tutti i vantaggi dei sistemi di propulsione e controllo HydroElite
- Particolare attenzione alla sostenibilità pur mantenendo alto il livello di qualità e di solidità del prodotto



Sostenibilità

- Consumo energetico inferiore del 50-70 per cento rispetto a prodotti equivalenti con valvole meccaniche o elettroniche
- Possibilità di utilizzo delle strutture esistenti ed anche dei contattori elettrici che spesso possono essere ridotti ad un terzo della loro grandezza d'impegno di corrente elettrica



Partner competente

- Oltre 20 anni di esperienza nell'ammodernamento degli ascensori oleodinamici
- Tecnologia all'avanguardia, il 15 per cento del personale lavora nella ricerca e sviluppo
- Certificazione ISO 9001:2015 e EN81-20/50

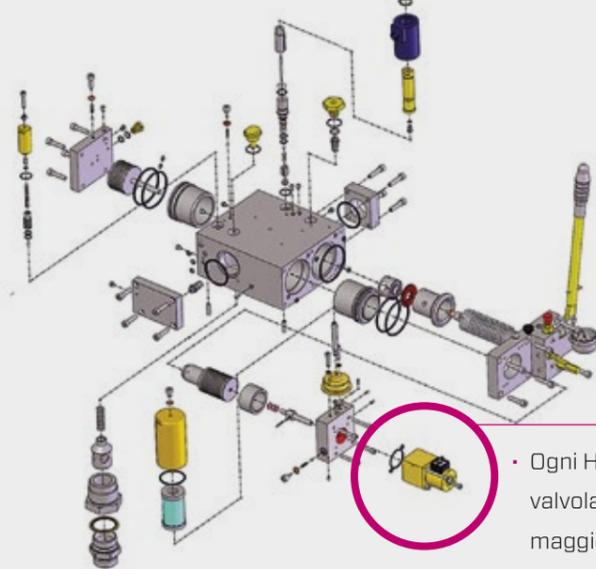
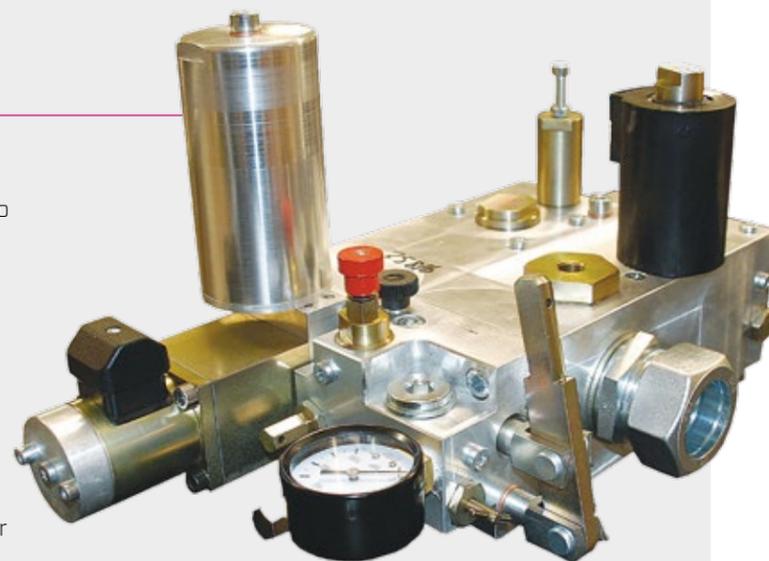


Il nostro cuore: Il gruppo valvole

Le straordinarie caratteristiche della nostra servo-valvola ad azione diretta hanno contribuito in modo significativo alla nostra lunga storia di successo.

Sintesi dei vantaggi

- Tutte le nostre macchine hanno la stessa servovalvola
- Eccellente comfort di viaggio grazie all'arrivo diretto al piano senza bisogno della piccola velocità di rallentamento
- Sistema automatico di autoapprendimento e auto regolazione - messa in servizio rapida, semplice e senza la necessità di regolazioni manuali alle valvole
- L'inverter viene utilizzato esclusivamente per abbattere l'impegno di energia elettrica
- La servovalvola è controllata direttamente dall'encoder assoluto che rileva ogni movimento della cabina
- Non c'è by-pass oleodinamico e quindi l'olio non si riscalda inutilmente
- Normalmente non vengono utilizzati scambiatori di calore per raffreddare l'olio
- La mancanza di by-pass oleodinamici e l'arrivo diretto al piano garantiscono il risparmio energetico e l'aumento delle capacità di traffico dell'ascensore



- Ogni HydroElite è dotata dell'esclusiva servo-valvola che permette tempi di corsa più brevi, maggior traffico e minor consumo di energia
- L'esclusiva servovalvola consente all'ascensore di arrivare direttamente al piano senza alcun rallentamento

Sistema integrato

Per l'ammodernamento del tuo ascensore oleodinamico con HydroElite riceverai le seguenti componenti:

Quadro di manovra, centralina con speciale servovalvola, nodi di piano, cavo Can-Bus, cavi di mezzacorsa, nodo di cabina con pulsantiera di ispezione e le informazioni vano. Il tutto a norma EN81-20/50.

Informazioni vano

Nodo di cabina

Nodo di piano

Alimentazione principale

Quadro di manovra

Cavo di mezzacorsa

Servovalvola

Centralina oleodinamica

Pulsantiera di ispezione

Cavo Can-Bus



HydroElite® VENI

Con **HydroElite VENI** si raggiunge una significativa riduzione del consumo energetico che può arrivare anche al 50 percento rispetto a quello di una macchina con valvola meccanica o elettronica. È dotata dell'esclusiva servovalvola Hydroware e ciò significa tempi di corsa ridotti, assenza di riciclo d'olio ed arrivo diretto al piano senza piccola velocità di rallentamento.

Grazie alla servovalvola a controllo elettronico ed al softstarter di avvio del motore, l'ascensore acquisisce le migliori prestazioni di corsa in assoluto allineandosi al funzionamento dei moderni sistemi a controllo di frequenza.

Le unità di azionamento e di controllo vengono esclusivamente prodotte da Hydroware, questa particolarità garantisce al cliente la veloce elaborazione e sviluppo dell'ordine, l'installazione senza problemi, la facile ispezione e l'ottima affidabilità del prodotto. Siamo l'unico interlocutore, sempre a tua disposizione sia per il propulsore che per il controllo.

HydroElite VENI è certificata EN81-20/50 e A3/UCM.

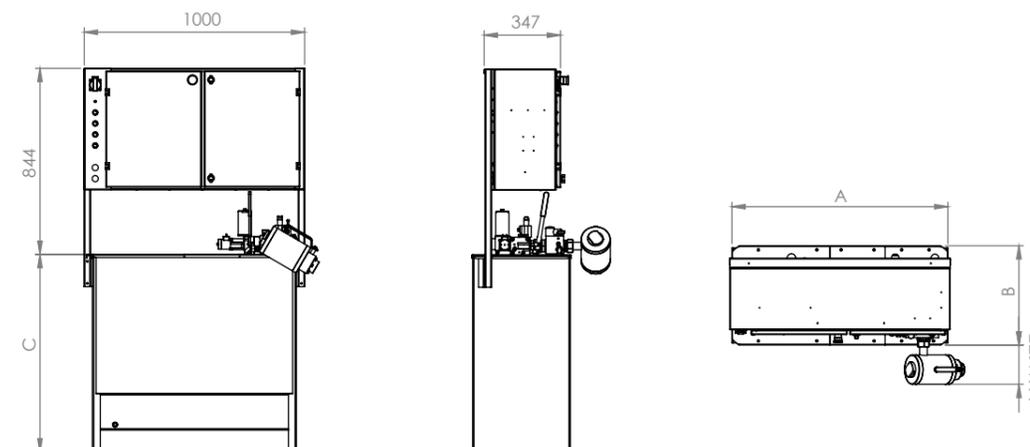


VENI a colpo d'occhio

- Montaggio veloce
- Arrivo diretto al piano
- Autoapprendimento, non è necessaria alcuna regolazione manuale
- Test funzionale e collaudo prima della consegna
- Certificato EN81-20/50: un unico certificato UCM sia per la propulsione che per il controllo
- Risparmio energetico fino al 50 percento
- Unica servovalvola (senza riciclo d'olio)
- Avviamento motore con soft-starter
- Motore immerso in olio

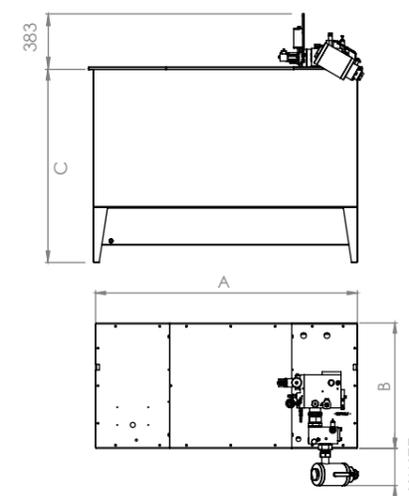
Dimensioni

Serbatoio	Pompa (l/min)	Grandezza della valvola	Dimensioni (mm)			Peso senza olio (kg)	Quantità d'olio (l)	
			A	B	C		max.	utile
230	55-210	1,25"	980	450	900	250	230	160
440	55-210	1,25"	1.100	615	1.000	300	440	300
440	250-440	2"	1.100	615	1.000	300	440	300
700	250-800	2"	1.360	750	1.000	390	700	460

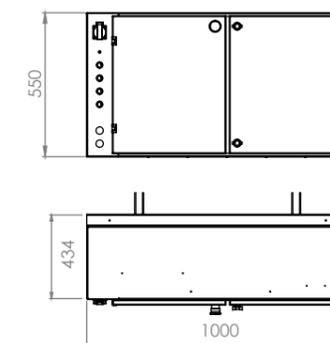


Versione con quadro elettrico separato

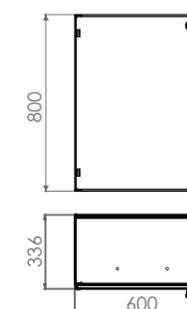
Serbatoio	Pompa (l/min)	Grandezza della valvola	Dimensioni (mm)			Peso senza olio (kg)	Quantità d'olio (l)	
			A	B	C		max.	utile
950	250-800	2"	1.570	750	1.120	450	950	665
1.200	250-800	2"	1.750	850	1.120	520	1.200	700



Quadro elettrico standard
1.000 x 550 x 434 mm



Quadro elettrico standard di piccolo formato
600 x 800 x 336 mm



HydroElite® VIDI

Con **HydroElite VIDI** si arriva facilmente oltre il 70 per cento di minor consumo energetico rispetto alle soluzioni tradizionali con valvola meccanica o elettronica. Questa macchina è munita di regolatore di frequenza (inverter) che alimenta il motore elettrico esterno, dipendentemente dal carico presente in cabina. La velocità di salita quindi dipende dall'effettivo carico in cabina. Con una minima riduzione della velocità di salita, l'impegno energetico si riduce di oltre il 50 per cento rispetto ad altri sistemi presenti sul mercato.

Il motore elettrico ad alta efficienza, raffreddato ad aria, contribuisce a ridurre il consumo di energia di un ulteriore 20 per cento rispetto a **HydroElite VENI**. Gli altri vantaggi di **HydroElite VIDI** vengono raggiunti grazie all'esclusiva servovalvola.

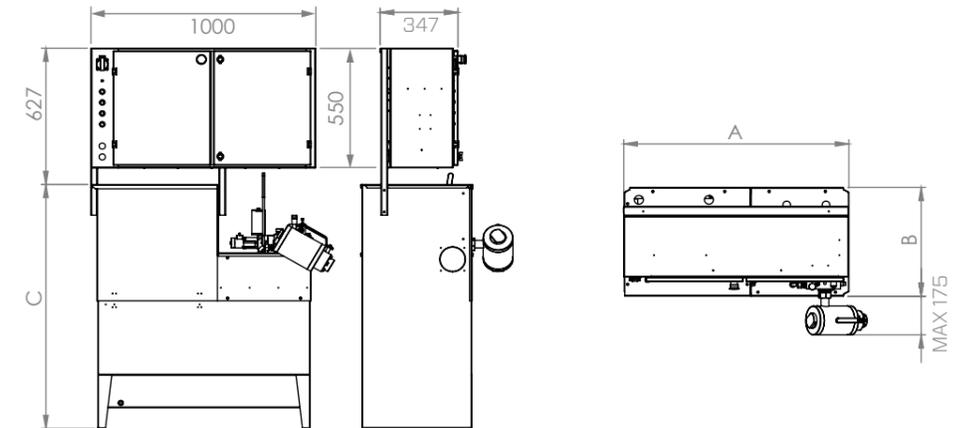


VIDI a colpo d'occhio

- Montaggio veloce
- Arrivo diretto al piano
- Autoapprendimento, non è necessaria alcuna regolazione manuale
- Test funzionale e collaudo prima della consegna
- Certificato EN81-20/50: un unico certificato UCM sia per la propulsione che per il controllo
- Risparmio energetico oltre il 70 per cento
- La potenza impegnata viene ridotta di oltre il 50 per cento
- Sistema con regolatore di frequenza (inverter)
- Motore IE2 raffreddato ad aria

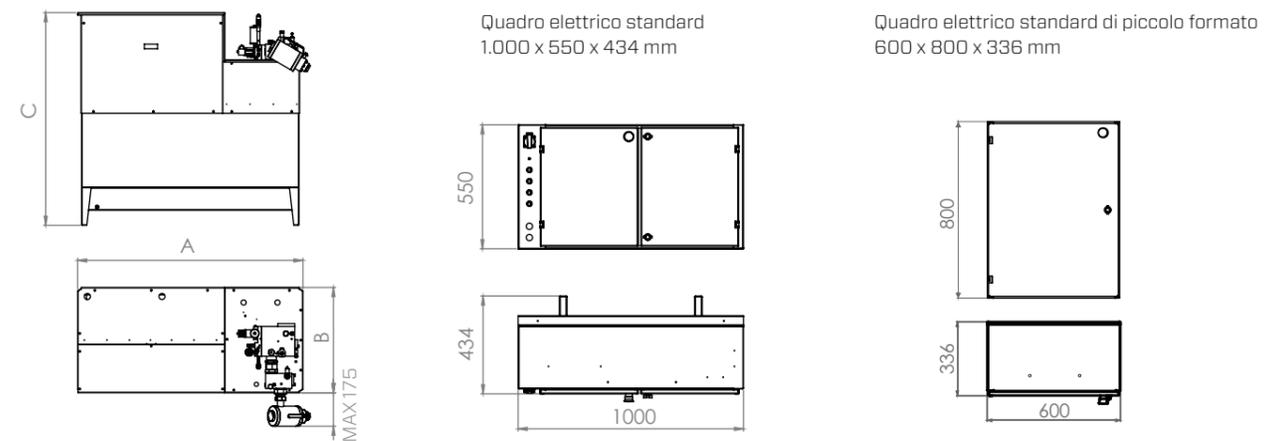
Dimensioni

Serbatoio	Pompa (l/min)	Motore (kW)	Grandezza della valvola	Dimensioni (mm)			Peso senza olio (kg)	Quantità d'olio (l)	
				A	B	C		max.	utile
150	45-150	4-15	1,25"	1.000	500	1.122	250	150	62-98
190	45-150	4-15	1,25"	1.000	600	1.122	260	190	77-121
290	180-330	11-22	2"	1.200	600	1.222	290	290	95-215



Versione con quadro elettrico separato

Serbatoio	Pompa (l/min)	Motore (kW)	Grandezza della valvola	Dimensioni (mm)			Peso senza olio (kg)	Quantità d'olio (l)	
				A	B	C		max.	utile
475	150-600	15-45	2"	1.500	700	1.415	360	475	190-350
590	150-600	15-45	2"	1.500	700	1.575	400	575	190-350
975	180-600	15-55	2"	1.900	900	1.600	550	975	455-720
Serbatoio extra	---	---	---	1.000	800	750	150	400-475	300



HydroElite® MRL

HydroElite MRL è l'opzione per ascensori senza locale macchine, soluzione sempre più richiesta per i nuovi ascensori. Sotto molti aspetti è indubbiamente preferibile che il sistema di azionamento non sia posizionato nel vano corsa. L'armadio MRL richiede uno spazio limitato, solo 0,3-0,9 metri quadrati. L'armadio MRL può essere posizionato in qualsiasi parte dell'edificio e non necessariamente accanto all'ascensore.



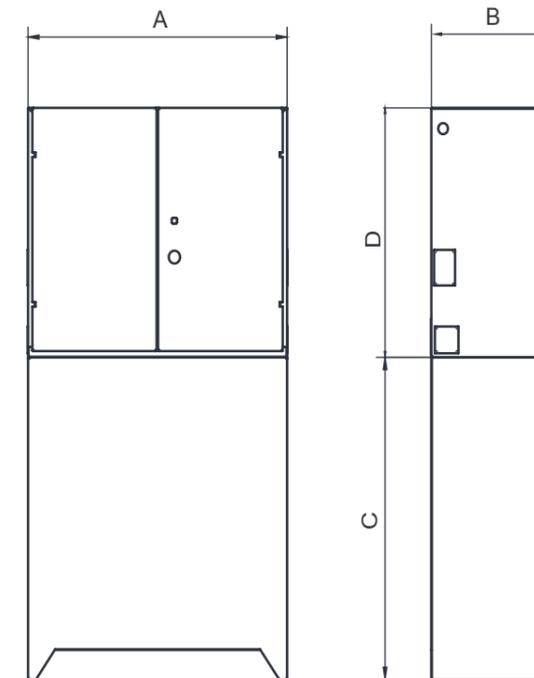
MRL a colpo d'occhio

Tutti i vantaggi di VENI e VID, più:

- L'alternativa in assenza di locale macchine
- Vasca supplementare di raccolta dell'olio integrata
- Certificato EN81-20/50: un certificato UCM sia per la propulsione che per il controllo

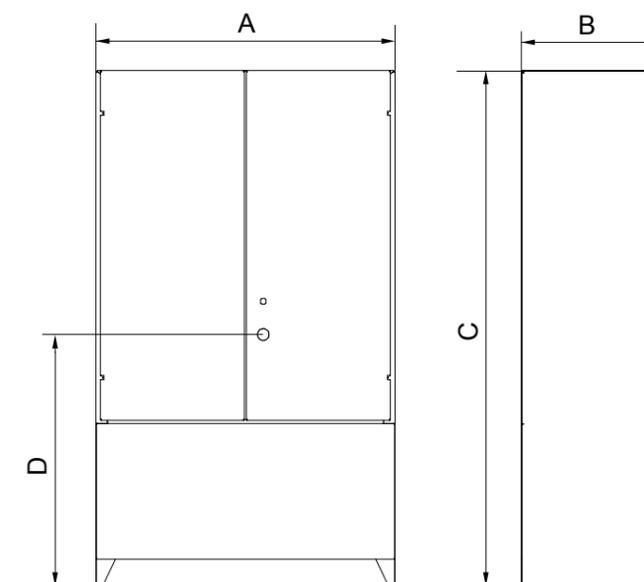
Dimensioni di VENI MRL

Serbatoio VENI	Pompa (l/min)	Grandezza della valvola	Dimensioni (mm)				Quantità d'olio (l)	
			A	B	C	D	max.	utilizzabile
MRL 150	55-150	1,25"	670	454	1.085	840	150	120
MRL 200	55-210	1,25"	990	454	1.085	840	230	160
MRL 365	250-440	2"	1.200	550	1.085	865	365	250



Dimensioni VID MRL

Serbatoio VID	Pompa (l/min)	Grandezza della valvola	Dimensioni (mm)				Quantità d'olio (l)	
			A	B	C	D	max.	utilizzabile
MRL 150	45-150	1,25"	1.105	565	1.900	926	150	62-98
MRL 290	180-330	2"	1.305	665	2.000	1.026	300	95-215



HydroElite[®] MINI

HydroElite MINI - per spazi ristretti.

HydroElite MINI viene utilizzato quando non c'è spazio sufficiente per l'inserimento di una soluzione con serbatoio standard o quando non è disponibile alcuna sala macchine. La capienza del serbatoio è di 90 litri ed il quadro di manovra è custodito in un box separato.

HydroElite MINI può essere utilizzato per ascensori con portata max. 630 chilogrammi ed in edifici con 5-6 piani.



MINI a colpo d'occhio

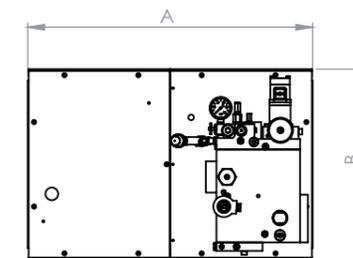
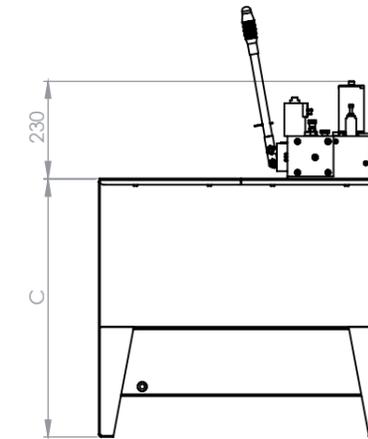
Tutti i vantaggi di VENI, più:

- L'alternativa su misura per gli spazi ristretti
- Con quadro di manovra separato, e precablato con connettori
- Montaggio veloce
- Arrivo diretto al piano
- Autoapprendimento, non è necessaria alcuna regolazione manuale
- Test funzionale prima della consegna
- Certificato EN81-2 A3:
- Risparmio energetico fino al 50 per cento



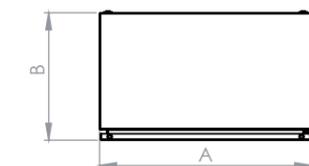
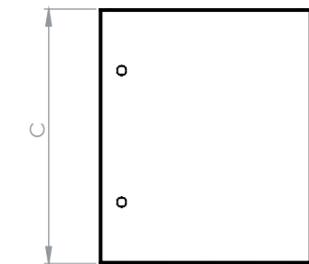
Dimensioni

Pompa (l/min)	Motore (kW)	Grandezza della valvola	Dimensioni (mm)			Peso senza olio (kg)	Quantità d'olio (l)	
			A	B	C		max.	utilizzabile
45-125	4-9,5	1,25"	675	450	610	130	90	50



Quadro comandi separato

Dimensioni dell'armadio	Dimensioni (mm)		
	A	B	C
50 x 60	500	300	600
60 x 80	600	325	800



HydroElite® VIDI dati a confronto

Caratteristiche generali

Velocità: 0.6 m/s – Piani: 4 – Corse/anno: 100 000

325 kg	Valvola elettronica	HydroElite® VENI	HydroElite® VIDI
Grandezza contattore generale (A)	35	20	10
Stima del consumo energetico (kWh/anno)	3600	1800	1100
Corrente nominale (A)	22	19	9
Potenza del motore (kW)	9,5	7,7	5,5
Potenza dell'inverter (kW)	---	---	4
Capienza d'olio del serbatoio (l)	200	230	135
Max. corse/ora senza raffreddamento olio	59	126	150

630 kg	Valvola elettronica	HydroElite® VENI	HydroElite® VIDI
Grandezza contattore generale (A)	50	35	16
Stima del consumo energetico (kWh/anno)	5100	2500	1700
Corrente nominale (A)	29	27	13
Potenza del motore (kW)	12,5	11	7,5
Potenza dell'inverter (kW)	---	---	5,5
Capienza d'olio del serbatoio (l)	200	230	135
Max. corse/ora senza raffreddamento olio	52	105	122

1000 kg	Valvola elettronica	HydroElite® VENI	HydroElite® VIDI
Grandezza contattore generale (A)	63	35	16
Stima del consumo energetico (kWh/anno)	7000	3500	2500
Corrente nominale (A)	48	32	17
Potenza del motore (kW)	22	14,7	11
Potenza dell'inverter (kW)	---	---	7,5
Capienza d'olio del serbatoio (l)	400	230	135
Max. corse/ora senza raffreddamento olio	55	84	99

1600 kg	Valvola elettronica	HydroElite® VENI	HydroElite® VIDI
Grandezza contattore generale (A)	80	63	25
Stima del consumo energetico (kWh/anno)	11400	5700	3800
Corrente nominale (A)	64	52	25
Potenza del motore (kW)	29,4	24	15
Potenza dell'inverter (kW)	---	---	11
Capienza d'olio del serbatoio (l)	400	400	290
Max. corse/ora senza raffreddamento olio	44	85	103

2000 kg	Valvola elettronica	HydroElite® VENI	HydroElite® VIDI
Grandezza contattore generale (A)	100	63	35
Stima del consumo energetico (kWh/anno)	13500	6700	4600
Corrente nominale (A)	80	63	29
Potenza del motore (kW)	36,8	29	18,5
Potenza dell'inverter (kW)	---	---	15
Capienza d'olio del serbatoio (l)	700	400	290
Max. corse/ora senza raffreddamento olio	51	72	85

Competenza ingegneristica: Il tuo partner dall'offerta alla manutenzione

Da Hydroware non acquisti solo un semplice prodotto. Potrai automaticamente approfittare della nostra decennale esperienza specifica nella modernizzazione degli ascensori oleodinamici. Quindi apprezzerai il beneficio di avere dalla tua parte ingegneri esperti che ti consiglieranno e che lavoreranno per te.

Forniamo assistenza online, telefonica ed in loco, tramite:

- Software specifico per la configurazione della macchina perfettamente adatta all'esigenza
- Supporto telefonico e pratico da parte di tecnici con particolare esperienza nel settore oleodinamico
- Quadri di manovra speciali o con software speciali sviluppati per risolvere particolari specifiche esigenze

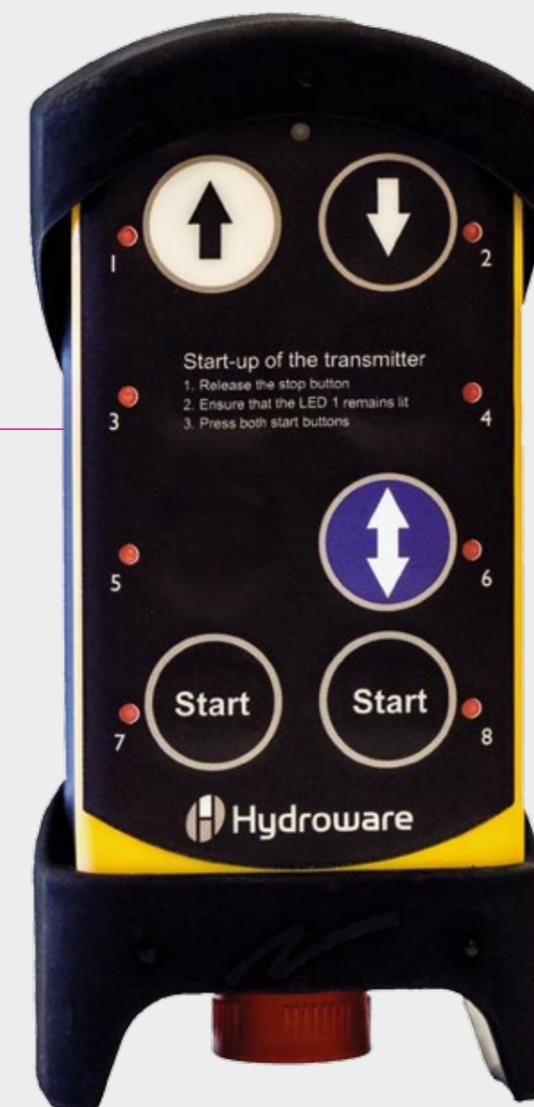
- Realizzazioni flessibili per modernizzazioni complesse con doppio pistone, portate elevate o spazi ridotti ed applicazioni difficili e complesse
- Sistemi con pistoni a trazione, 3:1 e 4: 1
- Consulenza tecnica ed elaborazione dell'offerta
- Costruzione di impianti speciali con l'utilizzo di componenti di ottima qualità
- Documentazione, disegni e certificati per i collaudi e la messa in servizio dell'ascensore



Montaggio rapido: Pulsantiera di installazione wireless

La pulsantiera wireless (optional) consente la comunicazione diretta tra il tetto della cabina ed il quadro di manovra. Una volta posizionata la macchina, effettuato il collegamento elettrico ed oleodinamico, la pulsantiera wireless è subito a disposizione dell'installatore. Grazie alla comunicazione wireless, viene eliminato il pericolo di incidenti causati dal solito cavo elettrico a penzolini nel vano corsa. Nessuna restrizione di movimento causata da spazi ridotti. Tutto ciò rende l'installazione molto più veloce!

La pulsantiera wireless può essere utilizzata in tutti i modelli di **HydroElite**.





Assistenza tecnica: Servizio ricambi in 24 ore

Il nostro pacchetto tutto compreso:

- Supporto tecnico completo in lingua italiana (controllo e guida) anche con servizio in loco
- Servizio ricambi in 24 ore
- Disponibilità di pezzi di ricambio per 20 anni
- Consulenza commerciale e tecnica in loco, compresi anche i rilievi sul sito

- Monitoraggio di complesse soluzioni di modernizzazione
- Formazione in loco o in Sede Hydroware
- Prezzi equi delle parti di ricambio

Un pezzo difettoso? Contatta direttamente il nostro Servizio ricambi: info@hydrowaresrl.it o **+39 049 760 329** (Orario d'ufficio).

One-Stop-Shop: Accessori da un'unica fonte

Forniamo anche altri prodotti coordinati in modo ottimale alla tecnologia Hydroware, ad esempio:

- Pulsanti (COP-LOP-LIP)
- Pistoni (normali e telescopici)
- Olio
- Valvole di flusso
- Tubazioni (rigide e flessibili)

- Linee complete di illuminazione vano corsa
- Porte, cabine, arcate, guide e molto

altro ancora.

E naturalmente, sistemi completi per nuovi ascensori!



Consigli pratici

Note importanti per il corretto dimensionamento

In caso di modernizzazione, è importantissimo che il rilievo sia effettuato con attenzione. I dati raccolti sono la base per la corretta identificazione dell'unità di azionamento e di controllo.

Prestare particolare attenzione a:

- Pressione di esercizio
- Portata della pompa e potenza del motore
- Tipo di pistone e specifico diametro dello stelo
- Portata nominale, peso cabina, arcata, accessori, ecc.
- Tensione di alimentazione del motore
- Distanza tra sala macchine e vano corsa
- Pressione statica

Per gli altri dati tecnici e le specifiche esatte, consultate il libretto di immatricolazione dell'ascensore. Spesso però la documentazione è obsoleta. Si raccomanda quindi di effettuare un controllo fisico sul posto. Oltre al gruppo di propulsione ed al quadro di manovra, verificate bene la presenza di altri specifici componenti dell'ascensore che possono contribuire in modo significativo alla sicurezza ed all'affidabilità operativa dell'ascensore e che dovranno essere considerati come parte integrante dell'ammodernamento.

Idraulica:

- Verificare le condizioni delle funi e delle pulegge di rinvio negli ascensori in taglia
- Controllare cilindro e la tenuta oleodinamica delle relative guarnizioni (la guarnizione deve essere "secca")
- Controllare le tubazioni ed anche la valvola di sicurezza (rottura del tubo)

Porte:

- Controllare lo stato delle porte e la conformità alle normative. Controllare il tipo di barriera elettronica, il tipo e l'alimentazione del motore dell'operatore ed infine della centralina elettronica di controllo della porta

Spazi di sicurezza e di protezione:

- Garantire gli spazi di sicurezza e di protezione nel rispetto delle disposizioni specifiche delle normative vigenti

Illuminazione:

- Controllare la linea di illuminazione del vano corsa ed anche della sala macchine

Hydroware S.r.l. (con socio unico)
Via Austria 23/F, 35127 Padova - Italy
+39 049 760 329, info@hydrowaresrl.it
www.hydrowaresrl.it

